

# La Comarca Olotina

SETMANARI CATALÀ

SURTIRÀ CADA DIJOURS.

---

✠ CANIGÓ ✠

---

## TALLER DE MÁRMOLS

DE TOTES PROCEDENCIES

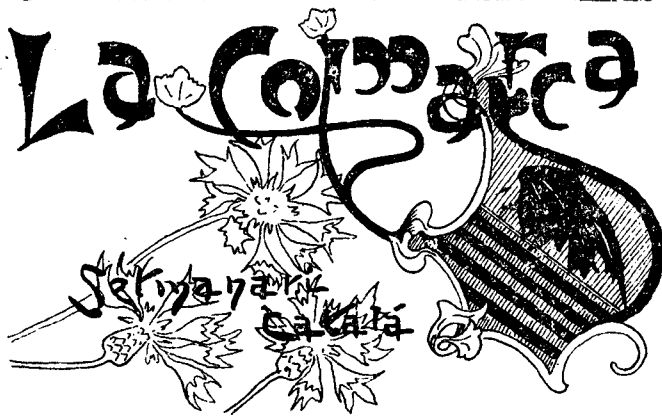
**JOAN GUIU**

**Escultor tallista.-FIGUERES**

Se construheixen monuments, panteons, creus sepulcrales, xameneyes, inscripcions, escuts y ornamentacions pera edificis, escalons, piques pera aygua beneyta, baldoses, fregadors, banys, mostradors pera carnicers, rentamans, taules pera café, *lavabos* pera barber, taules de totes mides, etc., etc.

**Especialitat en l pidas mortuories.**





## PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Un any. . . . . 5'00 pessetes  
 Un trimestre. . . 1'50 «  
 Pago adelantat.

## DIRECCIÓ

Redacció y administració  
 carrer Clivillers n.º 14.

## PER COMUNICATS,

anuncis y suscripcions  
 dirigir-se á la

Imp. de Alzamora, Lorenzana, 5

## ONZÉ CERTÁMEN LITERARI D' OLOT.

Composicions rebudes fins el  
 20 d' Agost.

- Núm. 71. Composició musical.—*A la meva enamorada* (cansoneteta); lema: *Y qu' hermosa qu' ets ma vila —m' hermosa vila d' Olot.*
- » 72. *Idili del Camp*; lema: *Despullém nostre Poesia de tot contagi foraster y aixís serà fresca jova y hermosa.*
- » 73. *Boria avall*; lema: *Demunt d' un ase.*
- » 74. *La florida del fajol*.—*Apuntació.*
- » 75. *Natura*; lema: *Impresions.*
- » 76. *Cançons.*
- » 77. Composició musical.—*Ayorament* (cansoneteta); lema: *Jo n' era pastora....*
- » 78. *Cant de Patria.*
- » 79. *Goigs en llahor de Nostra Senyora dels Desamparats*; lema: *Consolatrix afflictorum ¡Ora pro nobis!*
- » 80. *Sardanista*; lema: *La Reyna del Ampurdá.*
- » 81. *Mobles de cunya ó cabories d' un solter*; lema: *Lo mes necessari es la dona. (Va de cuento).*
- » 82. *Confidencies.*
- » 83. *Goigs en llohansa de la Verge dels Desamparats que 's venera en son oratori fora la cristiana vila d' Olot.*

- Núm. 84. *Arpegi*; lema: *Ecurge psalterium et citara: exurgam diluculo.* DEL BALMES, CVII, 3.
- » 85. *La Rosó*.—*Novela de costums*.—*Fragments.*
- » 86. *Siluetas*.—*Ninotografias á la tinta.*
- » 87. *Al devant de la tomba*; lema: *Recorts.*
- » 88. *Abnegació*.—*Cansó popular.*
- » 89. *Besatú á la Santa Veru-Creu*; lema: *Homenatge d' amor.*
- » 90. *Les hores de la jornada*; lema: *En el camp.*
- » 91. *Corrupció*.—*Novela de costums del nostre temps*.—*Fragments.*
- » 92. Composició musical.—*Un abbat.*
- » 93. *Desde 'l Ptiágnal*; lema: *Catalunya francesa.*
- » 94. *La Patria*; lema: *Dulcis amor patria.*
- » 95. *Novembre*; lema: *....Per autumnos nocentem corporibus.... Austrum. HOR.*
- » 96. *A l' amor.*
- » 97. *Pe 'ls voltants d' Olot*; lema: *Notes d' estiu.*
- » 98. *Despedida*; lema: *¡Pobre Jan!*
- » 99. *Alegórica (Lo Montsacopa y la vila d' Olot)*; lema: *Enllús etern.*
- » 100. *Natura*.—*Boceto.*
- » 101. *Esplay*; lema: *Nit.*
- » 102. *A un amic castellá.*
- » 103. *Montanyenques*; lema: *A tíc...*
- » 104. Composició musical. — *Montanyenca*; lema: *De la terra.*
- » 105. *A las ausnetas*; lema: *Volar.*

- Núm. 106. *María*.
- » 107. *Fantasia*; lema: *Tardor*.
  - » 108. *L'última aureneta*; lema: *Volverán las oscuras golondrinas*. BÉCQUER.
  - » 109. *La torrentera*; lema: *¡Gemada!*
  - » 110. *Trilogia*; lema: *Els tres alés*.
  - » 111. *Llibertat*; lema: *In hoc signo vinces*.
  - » 112. *Després d'aquesta vida*; lema: *L'artista*.
  - » 113. Composició musical.—*Lo Reyet*; lema: *Jesus, Rey dolcíssim mon amor*.
  - » 114. *Intima*; lema: *¡Que sería feliz si m' estimessis!*
  - » 115. *Los dos compares*.
  - » 116. Composició musical.—*La Boyra*; lema: *Caritat*.
  - » 117. *La pagesa catalana*; lema: *La més hermosa*.
  - » 118. *Resignació y esperança*; lema: *Avia y neta*.
  - » 119. *Mar endins*; lema: *¡Si se 'n perden de barquetes—Mar endins!* CASAS Y AMIGÓ.
  - » 120. Composició musical.—*L' amor á montanya*; lema: *Cant d' un pastor*.
  - » 121. *Pretensió*; lema: *¡Ayl.. ¡Que bé vindria!*
  - » 122. *Vida*; lema: *Amor*.
  - » 123. Composició musical.—*La cançó del baylet*; lema: *Montanyenca*.
  - » 124. *Follías d' amor*; lema: *Ramell d' amoroses*.
  - » 125. *Mon cant al cel*; lema: *Qui hi pogués anar!*
  - » 126. *Esqueixos*; lema: *Del natural*.
  - » 127. Composició musical.—*Lo Moliner*; lema: *A quin molí vas—á moldre farina?—Allá 't trobaré,—donzella aixerida*.
  - » 128. *Notas alegres*; lema: *Pasqua florida*.
  - » 129. *Libertas*; lema: *...com serets en la batalla» ferits esforçadament é poderosament*. Crónica de Pere IV.
  - » 130. *Epístola*; lema: *Patria*.
  - » 131. Composició musical.—*Plany*; lema: *¡Pobre de mí!*
  - » 132. *L' espectacle nacional*; lema: *Civil·lissació*.
  - » 133. *Oració*; lema: *Sursum*.
  - » 134. *Les bolves d' or*; lema: *Soliloquí*.
  - » 135. *Un vallador*; lema: *Juventut*.
  - » 136. *Olotines*; lema: *Garba de impresions de la bella Natura*.

- Núm. 137. *Mal rastre*.
- » 138. *La missa matinal*; lema: *La missa matinal—la diuhen allá dalt—aixís qu' es fa de dia*. MAEGALL.
  - » 139. *Patria*; lema: *¡Visca Catalunya!*
  - » 140. *Funeral*; lema: *Patria*.
  - » 141. *Los guardians del Masnou*; lema: *Amor*.
  - » 142. *Arenas de Barcelona*; lema: *¡Olé... y ¡a!*
  - » 143. *Poesias curtes*; lema: *¡Visca la Verge del Tura*.
  - » 144. *Lo poema del sol*; lema: *S' acosten les tenebres*.
  - » 145. Composició musical.—*L' Espigolera*; lema: *Espiguetes van trobant—ja 'n fa una aglenya*.
  - » 146. *Lo ballester*; lema: *Virtus*.
  - » 147. *Celístia*; lema: *Suprema noctis imago*.
  - » 148. *Boyra y Montanya*; lema: *Parlament*.
  - » 149. *La senyal de la Creu*; lema: *Hermosa tradició*.
  - » 150. *Quadrets*; lema: *Catalunya sempre avant*.
  - » 151. Composició musical.—*A trench d' auba*; lema: *L' adeu*.

Olot, 20 d' Agost de 1900.

EL SECRETARI DEL JURAT,  
Joseph M. Garganta.

## ¡ALERTA!

L' assumpto del día, el tema que preocupa á la Espanya oficial, es el viatge de la *escuadrilla*, les entrades y surtides dels ports del Cantábrich del «Giralda», qu' allotja á SS. MM. Les notícies qu' á cada moment envía 'l vi-gia del cap de Finisterre sobre l' estat del mar, qu' entreté ab son impertinent onatge al vapor regi, fins al punt de que tal vegada li fassi destrompassar alguna de les escales ficades en l' iti-

nerari projectat. També 'ls preocupa molt, sobre tot al Sr. Silvela, el que per tot arreu se rebi de la manera més digna possible á l' Augusta familia, de quins agasajos ell també 'n participa, per més qu' en algun lloch sembla que l' han exclós, si hem de creure lo que diuhen els periódichs enterats. Però á nosaltres, á n' els que paguém, lo que ens preocupa molt, però molt, després de desitjar qué 'l viatge de la Real familia sia lo més profitós possible á la salut dels Reys y de llur poble, son les economíes que D. Paco ha fet ab la altra *escuadrilla* qu' ha botat al sequé, les economíes introduhides ab motiu del desguás y venta de tota aquella llista de barcos de guerra, algun d' ells sense acabar, donats per ben dolents, després d' havé nosels fet pagar per bons, sense que ningú demani ó exigeixi comptes á n' els culpables de que sían aixís inútils; economíes que sembla qu' han d' esser importants, si 's considera qu' ab el desbaltijament de tants vaixells y consegüent desarme, havían de quedar suprimitos en el presupost els gastos de manutenció y movilizació de tanta obra morta. Economíes que no resultan tals, ja que lo que no queda pagat ab diners va pagat ab dinades y aquella dineraca estalviada en mantenir á mitja racció la esquadra que tením á cal drapayre, l' emplearán, segons se veu, en mantenir á racció doble als tres ó quatre llahts acorassats de llau-na que s' han escapat de la quinta de

nostre illustrat ministre de Marina. Dirá aquell bon senyor á qui li titlli la reforma:

—Es precís instruhir al personal de marina y després, de barcos, ja 'n comprarém. ¿Voleu que si torném á tenir una guerra la torném á perdre? ¡Ca, barret! Lo qu' es á mí no m' atraparán desprevingut, jo us ho juro.—

Y nosaltres, que 'ns pensavam anar una mica més lleugers de carga ab la venta d' aquells trastos vells, ¿qué té d' estrany que 'ns preocupin els travalls que 's fan en el ministeri de Marina y que nosaltres hem de pagar, vulgas ó no vulgas?

---

## ¿Hi tornarem á esser?

---

Copiém:

### «MANIFESTACIÓN CATALANISTA

Se atribuye grande importancia en Madrid á la que se verificó en Olot.

La junta directiva de la «Unió Catalanista» asistió á dicha reunión.

Ha sido recibida la comisió de la referida junta con vítores y aclamaciones.

En el mitín verificado en dicha ciudad se han pronunciado discursos entusiastas en favor de las ideas catalanistas.

Al terminarse la reunión y en las

calles del trànsito por donde ha discarri-  
do la comisi3n se han producido  
grandes ovaciones, cantando *Els Segadors*.

En los ministerios de la Gobernaci3n  
y de la Guerra se han recibido despa-  
chos cifrados dando noticias de esta  
manifestaci3n.

Con este motivo se cree que aumen-  
tarán las represalias contra el catala-  
nismo. »

Tot aix3 ó no vol dir res ó 'ns anun-  
cia un recrudesciment en la campanya  
de grolleries, calumnies, insults y des-  
vergonyes ab que fa temps ens honra  
la *hidalgúia* de Ponent, d' ensá que no  
pot desfogarse ab els tagals, cubans ni  
yanquis.

En quant al augment de les repressa-  
lies envers nosaltres, no sabém com  
pugui ferse. Pera 'ls catalanistes no hi  
há la constituci3n que garantisa 'ls drets  
dels restants habitants del Estat espa-  
nyol; les denúncies, multes y empreso-  
nements, sovintejan que fa fredat; fins  
l' entrar en una poblaci3n portant al  
cotxe la senyera catalana, es motiu  
pera empresonar ab un rigor qu' es-  
parvera; nostre himne, ben diferent de  
l' *achulapada Marcha de Cadiz*, no pot  
surtir del sagrat de nostra llar.

Mes ja poden fer: els catalanistes,  
segurs de que no cometém cap crim al  
aymar nostra mare Catalunya, desit-  
jantli totes les benhaurances que me-  
reix; al treballar pera la reivindicaci3n

de ses glorioses llibertats, necessaries  
á son desenrotllo y benestar, qu' á tort  
y á dret li foren arrancades; al volguer  
tréurens del damunt el feixuch pes de  
un centralisme uniformiste, xorch, inepte  
y desmoralisat que 'ns ofega, mata  
y arruina moral y materialment; al de-  
manar que se 'ns respecti la llengua de  
nostres avis, les lleys y costums que 'ns  
deixaren, nostres llars y constituci3n in-  
terna com á poble que vol viure la vida  
de llibertat digna y honrada de que  
disfrutá en algun temps, respectant la  
dels restants; com tampoch al lluytar  
dins de la llei per aquesta causa santa  
y gloriosa; com no som *hidalgos* pera  
pretendre imposar per la forsa nostra  
llengua, costums, lleys y modo de pen-  
sar als altres pobles, ni menos ambi-  
cioném dominarlos pera fruhir y viure  
á la seva esquena; esperarém tranquils  
y serens totes les persecucions injustes,  
totes les ponentades que sobre nosal-  
tres vulguin descarregar, sense retro-  
cedir un pam en el camí emprés envers  
la reconquesta de nostres tradicionals  
llibertats, aixoplugats per aquell glo-  
ri3s pen3 que passejá triomfant pel  
m3n, sense deixar rascúm d' odis, ren-  
cunies ni malesvolenses.

\*  
\* \*

Es molt bonica y molt posada en  
rah3 la contesta que fa *La Veu del Se-  
gre*, d' ahont hem copiat l' anterior ar-  
ticle, al solt desballestat y magatzém  
de mentides que copia, tal volta d' un

diari dels de *mayor circulación y más bién informados* de la villa y corte de *España*.

Es molt borica, sí, mes es malaguanxada; es tinta gastada en vá; son arguments sólits, però han de guardarse pera altres ocasions, que s'aprofitin més qu' en la present.

Y al dir aixó, no 's cregui que volguém posar ni una mica de tatxa á nostre estimat confrare de Lleyda, ans al contrari, l' aplaudim y li doném les gracies per la defensa que fa, y les hi doném per tractarse d' una manifestació celebrada en nostra vila, per més que (y per aixó dihém qu' es malaguanyat el seu treball) á Olot no ha tingut lloch tal acte, no hi ha hagut tal manifestació ni sabém aquell solt de que 'ns parla.

La darrera vegada qu' ha vingut aquí part de la junta de la «Unió Catalanista», fou pels volts de cap d' any y allavors no 's cantaren *Els Segadors* ni res que s' hi assembli pels carrers y ab prou feynes en cap acte públich.

Lo que prova que la gent d' *allá dalt* devegades no saben lo que diuhen y aquesta es una de les tals.

## AMOR PATRI.



¡TOT PER LA PATRIA!

¡RES PERA 'L REY!

Rublert d' amor patri 'l cor

que per mi es l' amor mellor,  
recomana á n' el seu fill  
la mare, la patria seva.  
¡La teva sang es la meva;  
aborreix com jo 'l perill!

Rendeix sempre 'l teu tribut  
á aquella que té virtut,  
noblesa, fé y 'l cor franch;  
lloyta quan siga ocasió  
per les barres del penó:  
¡les quatre barres de sang!

Si vols que passi á la historia  
ton nom, per ferne memoria  
als teus, del esdevenir,  
lloyta sempre per la patria,  
puig qui a la patria idolatria  
per la patria ha de morir.

Quan ton Deu y furs vegessis  
escarnits, si may tinguessis  
certesa de que un falló  
enemich, vol deshonrar  
ta terra, ta propia llar,  
com tot enemich, traydor,

escolta be lo que ' crida  
ab la por d' esse envilida  
ta conciencia, jutge clar:  
«Aquest home, fill del crim,  
mereix per forsa ¡l' abím!»  
¡Y al abím l' has de tirar!

Y sempre aixís, declarada,  
per no veure deshonrada  
la terra, á n' el estrany, guerra,  
puig que 'ls jorns que hi han mellors  
per cenyir ton front de llors  
serán defensant la terra.

Sols, y ho sento, 't tinch que dir  
que per un «nó» has de morir,

¡pel rey! no 'l del infinit,  
rey que quan paga mellor  
en lloch d' un tronch de vert llor  
sol pagar sempre... ¡ab l' olvit!

f. Abril y Virgili.

---

## CRÓNICA.

---

Dijous al vespre descarregá una forta tempestat de vent y aygua, acompayada de alguna cantitat de pedra, que causá molts desperfectes en diferents edificis y perjudicá greument l' agricultura en molts indrets de la encontrada.

Els llamps y trons se succhían sense interrupció; el vent bufava de ferm, arrencant y esm'colant corpulens arbres y trencant vidrieres y persianes, y 'ls carrers se convertiren en torrents, penetrant l' aygua dintre les habitacions baixes.

En la Exposició Regional Olotina aparegueren picolats quatre archs voltaichs y alguns pals dels qu' aguantavan la vela, la que fou esquinsada llastimosament.

Com que la tempestat caygué casi d' improvís, no hi há que dir si 'n sorprendria poca de gent anant á buscar la fresca.

La funció del Teatro fou trasladada pel día següent.

---

Divendres passat tingué lloch en el Teatro Principal la segona representació de *La Tempestad*, resultant son desempenyo bastant acabat. Per final feren *Dos carboners*, qu' es una sarsueleta xistosa y de bona lley.

Diumenge 's posá *El anillo de hierro*, que en algunes escenes se dolgué de falta d' en-saigs. No obstant, el conjunt surtí be. En

aquest día repetiren *Dos carboners*, en la que s' hi suprimí un número de música y, com que no més n' hi havia dos l' altre día, resultá un saynete, donchs no hauria costat molt de passar ratlla en el primer.

Ahir se cantá la ópera *La Traviata*, en la que tots els actors desempenyaren son comés ayrosament.

Y de pás ens toca dir que l' home que fa més brunyols en aquest teatro, no es cap dels artistes, sinó qu' en totes les companyies es el tramoista, que no passa temporada que 'l públich no hagi de cridar contra d' ell. En *La Tempestad* retrassá 'l segon quadro del acte tercer, á causa de quedar encallada la decoració un bon rato. Altres vegades hem notat que 'i teló de boca no puja fins á dalt, quedant per adorno els baixos del mateix, bruts de la pols y aygua de quant se rega l' escenari.

¿No s' hi podría posar remey?

---

Ab motiu d' haverse trasladat la funció del dijous al divendres, en aquest día no tocá la banda militar al Firal. Dilluns hi executá algunes pessas, després d' haver tocat un pás doble á la porta de la Tómbola.

---

Subsanats com se pogué 'ls desperfectes ocasionats pel temporal en la terrassa y jardins de la Exposició Regional Olotina, en la sala de la mateixa s' hi celebraren dos concerts en la nit del dissapte y tarde del diumenge pels eminents artistes D. Joan Gay y D.<sup>a</sup> María Pitchot de Gay, que 's dirigiren després á París, ahont están escripturats pera donar alguns concerts en aquella Exposició. No foren molts els que quedaren satisfets d' aqueixes sessions, segons ens digueren, per io curt d' els números que componian els programes y per la classe de música diferenta de la que fins avuy havíam sentit.



Aixó prescindint de les cançons populars catalanes, que diu que ni temps donaven de ferse càrrech de lo que cantavan.

Dilluns á la nit hi tocà sardanes la cobla municipal y 'l dimars la d' en Joan Prat, les quals se vegeren molt poch concurregudes.

Ahir á la tarde y á la nit hi tocà escullides pessas la banda militar.

En la casa últimament construhida en el carrer de Sant Esteve, cantonada al de Sant Tomás, ha sigut instalada, segons vegerem pels anuncis, una Tómbola á benefici del Sant Hospital d' aquesta vila.

Ahir al matí hi hagué una alarma de foch en una casa del carrer de la Proa. Hi acudiren els bombers al toch de les cornetes, haventse de retirar al curt rato sense haver de treballar, per no haver pres increment.

Val més aixís.

Diu el nostre estimat colega local *Sancho Nova*, qu' alguns abonats á la Exposició tractan d' organisar una vetllada fóra d' abono á benefici de la mateixa, á fi d' ajudar á cubrir els gastos ocasionats pel temporal del dijous.

Nostre benvolgut amich y company de causa en Celestí Devesa, ha sigut guanyador del primer accésit á la Flor natural, per una colecció de poesíes curtes titulada *Flors de marge*, en el Certámen Literari de Sans, organisat per l' agrupació catalanista «Els Segadors».

Rebi nostre bon amich la més coral felicitació y esperém que no será l' últim brot de llorer que se li concedeixi.

Per motius que no es del cas explicar, ha deixat de formar part, desde 'l 15 del mes present, de la redacció de LA COMARCA OLOTINA, nostre amich Berga y Boada.

Hem vist els cartells annnciadors de les festes que celebrarà aquesta vila en honor de Ntra. Sra. del Tura y 'ns han dit que 'ls programes petits s' han repartir ja ab profusió.

Hem sentit assegurar, sense que garantím la noticia, que la companyía qu' actúa en el Teatro Principal, estrenará dintre pochos dies un treball original del jove de la colonia barcelonina D. Manel Doménech, autor de *Buscant pis* y *Entre vehins*, estrenades abdues en aquesta vila ab éxit extraordinari.

Son molts els preparatius que 's notan en aquesta vila pera la próxima festa major.

En el passeig del Firal s' hi han instalat algunes barraques, entre les quals hi há 'l panorama de Gerona de 1808-1809, y actualment se 'n monta una de gran, que té trasses d' esser un cinematógrafo.

Les societats totes també 's preparan, y tot fa preveure que 's farán unes festes lluhidíssimes.

D' orquestes forasteres, llevat de la del regiment d' Assia, n' hi haurá dues, que son l' «Antigua Peps» de Figueres y «Els Petits» de Tortellá, al «Centro de Católicos» la primera y l' altra al «Centro Obrero».

En la temporada del vinent hivern, en el teatro Principal de Barcelona, hi actuará una companyía de sarsuela exclusivament catalana, dirigida pel Sr. Huervas.

Demá acaba la cobransa del tercer trimestre de la contribució territorial é industrial, de vuyt á dotze del matí y de tres á cinch de la tarde.

Els que desitgin que se 'ls passi á cobrar á domicili, poden donar avís al recaudador D. Joseph Roca y Pons, baixos de ca'n Capdevila.

Divendres passat, á Rojals, foren assessinats á cops de destrál, un pastor y 'l seu fill, rabadá de quinze anys.

S' ha publicat l' hermós llibret *La bona mort*, del Dr. D. Tomás Rigualt, pbre., que forma part de la biblioteca *Lo catalá devot*.

#### De *La Renaixensa*:

«¿Per ahont s' ha d' anar pera fer cap á Arbucies?»

Se pren el tren á Barcelona fins á Hostalrich y allí 's baixa y 's puja als cotxes de Sant Hilari.

Donchs, errada. No es aquest el camí. O sinó qu' ho preguntin als ambulants de correus.

No es broma; però una carta dirigida á *Don N. N.*—*Por Hostalrich.*—*Arbucias*, va anar á Fransa, d' allí á Inglaterra, d' allí torná á passar la mar, fins al *riñón de Castilla*, á Valladolid y finalment, sense tornar á Inglaterra, va fer cap á Gerona.

Lo bo es qu' á Inglaterra la tornaren, posant ab llapis blau *Spain*, y de Castella torná ab el mot *Gerona*, de manera qu' aquí pot aplicarse alló de que ningú es profeta en sa patria.

Jo, si fos del Director general de Comunicacions, costejaria 'l viatge á aquest modest empleat pera que prengué part en el vinent Congrés de Geografia de París. Però potser no sabria trobarhi.»

## MERCAT DE OLOT.

Preus en la Plassa, del dilluns  
últim.

MIDA DE 80 LITROS.

Blat. . . . .	15'50 Ptes.
Mastay. . . . .	14'00 »
Blat de moro. . . . .	13'75 »
Fajol. . . . .	12'50 »
Mill. . . . .	13'00 »
Panís. . . . .	13'00 »
Mongetes.. . . .	25'00 »
Fabes. . . . .	14'00 »
Besses.. . . .	14'00 »
Llubins. . . . .	09'00 »
Patates (carga). . . . .	08'00 »
Ous (dotzena). . . . .	01'00 »

## SECCIÓ RELIGIOSA.



Avuy, 30.—Sta. Rosa de Lima vg.

Div., 31.—S. Ramon Nonat card. y cf.—*Avans f en el bisbat de Solsona.—Absolució general en la Mercè.*

Dis., 1.—Ss. Gil ab. y Llop b.

Dium., 2.—Ntra. Sra. de la Consolació ó de la Corretja, Ntra. Sra. de la Cinta en Tortosa y Ss. Antolí mr. y Esteve rey.

Dill., 3.—Ss. Nonito b. y Simon Estilita.

Dim., 4.—S. Cast mr. y Stes. Rosalía, Candia y Rosa de Viterbo vgs.

Dimc., 5.—S. Llorens Justiniá b. y Sta. Obdulia vg.

QUARANTA HORES.—Continúan en la iglesia de Ntra. Sra. del Carme.—La exposició de S. D. M. comensa á dos quarts de sis.



# Caldereria d' arám

Y TALLER DE REPARACIONS DE TOTA CLASSE  
D' OBGETES DEL MATEIX METALL

❖ DE A. BERNARD. ❖

CONSTRUCCIÓ DE TOTA MENA DE PESSES D' ARÁM.  
ESPECIALITAT EN ESTANYATS Y TUBERIES PERA MÁQUINES DE VAPOR  
COMPRA Y CAMBI D' ARÁM VELL.

44 Sant Rafel, 44

OLOT.

---

En la impremta d' aquest setmanari ha arribat un gran assortit de **TARGETES FELICITACIÓ** desde 0'75 ptes. el centenar fins á 6.

---

[a medicació sulfurosa á domicili

**PER LES**

## GOTES-MARES SULFUROSES DE BAR

ab les quals se preparan inmillorables aygues sulfuroses pera beguda, gargarisació, pulverisació, banys sulfurosos, etc.—Curan: herpes, escrófules, malalties de la pell, catarros pulmonars, tos, enginyes, anemia, malalties secretes, etc.—Empolleta: 3 pessetes.

Farmacia de D. JOAN CARDELÚS, OLOT, y en totes les pricipals farmacies.